



Комиссия по народонаселению и развитию

Тридцать восьмая сессия

4–8 апреля 2005 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

Вклад процесса осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию во всех ее аспектах в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, содержащиеся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций

Вклад процесса осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию во всех ее аспектах в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, содержащиеся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад подготовлен в ответ на решение 2004/1 Комиссии по народонаселению и развитию, в котором Комиссия постановила рассмотреть в 2005 году вклад процесса осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию во всех ее аспектах в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, содержащиеся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.

* E/CN.9/2005/1

В докладе делается вывод о том, что всестороннее осуществление Программы действий внесет существенный вклад в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, содержащиеся в Декларации тысячелетия.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1	4
I. Демографические тенденции, имеющие отношение к развитию	2–8	4
II. Важное значение прав человека	9–11	6
III. Вклад Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития	12–50	7
A. Достижение устойчивого развития и обеспечение устойчивого природопользования	13–16	8
B. Искоренение нищеты	17–24	9
C. Борьба с голодом	25–26	12
D. Обеспечение всеобщего начального образования	27–28	13
E. Равенство полов и расширение прав и возможностей женщин	29–33	13
F. Улучшение состояния здоровья людей	34–45	15
1. Сокращение показателей детской смертности	35–36	16
2. Улучшение охраны здоровья матерей	37–40	16
3. Борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями	41–45	18
G. Проблемы, порождаемые ростом численности населения и изменением его возрастной структуры	46–48	20
1. Улучшение условий жизни в мире, характеризующемся урбанизацией	46–47	20
2. Старение населения	48	21
H. Формирование глобального партнерства в интересах развития	49–50	21
IV. Выводы	51–57	22

Введение

1. В итоговых документах конференций Организации Объединенных Наций, проводившихся в 90-е годы, были сформулированы далеко идущие цели в области развития, которые были подтверждены в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, принятой в сентябре 2000 года. На проходившей в 1994 году Международной конференции по народонаселению и развитию, являющейся одной из важнейших конференций Организации Объединенных Наций этого десятилетия, были рассмотрены все демографические аспекты, касающиеся развития, а в принятой на Конференции Программе действий² был определен всеобъемлющий ряд мер, направленных на достижение поставленных целей в области развития. С учетом того, что демографические факторы имеют исключительно важное значение для развития, всестороннее осуществление упомянутой Программы действий и ее дальнейшее осуществление по основным направлениям деятельности³ внесет существенный вклад в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия. В настоящем докладе рассматривается актуальность конкретных направлений деятельности, о которых идет речь в этих документах, для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия. В докладе также рассматриваются основные демографические тенденции, имеющие непосредственное отношение к развитию, права человека в качестве основы, которая подкрепляет основные цели, поставленные на Конференции, и рекомендации в отношении действий.

I. Демографические тенденции, имеющие отношение к развитию

2. Целью развития является повышение качества жизни всех людей. В этом смысле основное внимание в деятельности по обеспечению развития должно уделяться народонаселению. В 2005 году 753 миллиона человек, или 11 процентов от 6,5-миллиардного населения планеты, проживают в наименее развитых странах. В период с 2005 по 2015 год четверть всего прироста населения в мире будет в целом приходиться на эти страны. В большинстве наименее развитых стран отмечается высокий уровень рождаемости. В связи с этим их население остается молодым, а дети в возрасте до 15 лет составляют 39 процентов его численности. В большинстве наименее развитых стран отмечаются высокие показатели крайней нищеты: в таких условиях, т.е. менее чем на 1 долл. США на человека в день, проживает более 20 процентов их общего населения, а в 10 таких странах в условиях крайней нищеты проживает более 40 процентов. Хотя в нескольких наименее развитых странах уровни рождаемости начали снижаться, желаемое количество детей по-прежнему остается высоким. Однако в большинстве наименее развитых стран фактическое число детей превышает желательное, что дает основание полагать, что повсеместное предоставление услуг по планированию семьи может привести к снижению уровня нежелательной рождаемости.

3. В число других развивающихся стран мира, население которых составляет 4,5 миллиарда человек, входят две страны с огромной численностью населения: Китай с 1,3 миллиарда человек и Индия с населением в 1,1 миллиарда ч

людей. В Китае коэффициент фертильности уже значительно ниже двух детей на одну женщину, а в Индии — около трех детей на одну женщину. В связи с этим процесс старения населения находится в Китае на более продвинутом этапе, где люди в возрасте 65 лет и старше составляют почти 10 процентов населения. В Индии этот показатель составляет лишь 5 процентов. Однако в Китае доля детей в общей численности населения (22 процента) меньше, чем в Индии (29 процентов), при этом относительный показатель числа иждивенцев в Китае, т.е. число детей и престарелых в расчете на 10 человек трудоспособного возраста, составляет 4 человека, а в Индии — 6 человек. В обеих странах имеет довольно существенная доля населения, проживающего в условиях крайней нищеты, однако в Китае этот показатель составляет 17 процентов, т.е. почти в два раза меньше, чем в Индии (35 процентов).

4. Большинство стран Латинской Америки и Карибского бассейна находятся уже на довольно продвинутом этапе в процессе их перехода к низким показателям фертильности. Средний коэффициент фертильности по этому региону в настоящее время составляет 2,5 ребенка на одну женщину. Дети в возрасте 15 лет составляют 30 процентов населения, а престарелые в возрасте 65 лет и старше — 6 процентов. На каждые 10 взрослых трудоспособного возраста приходится около 6 иждивенцев (детей и престарелых), и этот показатель, как ожидается, будет и далее сокращаться по мере дальнейшего снижения показателей фертильности. Хотя показатели крайней нищеты в большинстве стран Латинской Америки и Карибского бассейна в основном составляют менее 10 процентов, в странах Центральной Америки, как правило, отмечаются более высокие уровни, при этом большинство стран Латинской Америки характеризуются весьма неравномерным распределением доходов. В связи с этим одной из основных задач этого региона является уменьшение этой диспропорции.

5. В остальных развивающихся странах демографические тенденции весьма значительно отличаются друг от друга, при этом нынешние коэффициенты фертильности в этих странах составляют от менее 1,5 детей на одну женщину в Армении, Грузии и Республике Корея до более 5 детей на одну женщину в Конго и Нигерии. В этих странах коэффициент фертильности в среднем составляет около 4 детей, что значительно превышает показатели фертильности в странах Латинской Америки и Карибского бассейна и в Индии. В силу более высокого среднего уровня фертильности в этих странах доля детей среди их населения составляет 35 процентов, а престарелых — всего лишь 3 процента. Число иждивенцев в расчете на 10 взрослых трудоспособного возраста составляет 7 человек, т.е. почти достигает показателя наименее развитых стран, составляющего 8 человек. Таким образом, как и наименее развитые страны, страны этой группы, характеризующиеся более высоким уровнем фертильности, по всей вероятности, также выиграют от активизации усилий по снижению уровня нежелательной рождаемости. В странах этой группы, расположенных к югу от Сахары, как правило отмечается высокий показатель крайней нищеты, часто превышающий 20 процентов, в то время как в странах Азии и Северной Африки, относящихся к этой же группе, крайняя нищета распространена в меньших масштабах.

6. В развитых странах рождаемость снизилась гораздо раньше, чем в развивающемся мире, и с 80-х годов остается на весьма низком уровне (менее двух детей на одну женщину). В связи с этим в период 2000–2005 годов в 17 развитых странах численность населения сократилась, а в период 2005–2015 годов

она сократится в 25 развитых странах, включая Италию, Российскую Федерацию и Украину. Помимо этого, в развитых странах отмечаются более высокие темпы старения населения, при этом более 15 процентов населения этих стран составляют лица в возрасте 65 лет и старше, а лица в возрасте до 15 лет составляют 17 процентов. В настоящее время в развитых странах относительный показатель числа иждивенцев составляет менее 5 детей и престарелых на 10 взрослых трудоспособного возраста, однако этот показатель постоянно растет и к 2050 году, как ожидается, будет составлять 7 человек.

7. В последующие 40 лет относительный показатель числа иждивенцев, как ожидается, будет увеличиваться в Китае, однако в Индии, Латинской Америке и странах Карибского бассейна, как и в остальных развивающихся странах в целом, такая тенденция не намечается. Во всех группах и регионах доля престарелых в общей численности населения будет, как ожидается, увеличиваться, по мере уменьшения доли детей в связи со снижением уровня рождаемости. Прогнозируемое снижение уровня рождаемости согласуется с дальнейшим осуществлением Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, однако если услуги по планированию семьи не будут предоставлены всем, кто в них нуждается, и хотел бы воспользоваться ими, то в определенных регионах, по-видимому, не удастся добиться снижения этого показателя.

8. Таким образом, страны мира находятся сегодня на самых разных этапах процесса демографических изменений, т.е. перехода от высокого уровня рождаемости и смертности с низкими темпами роста численности населения к низкой рождаемости и низкому уровню смертности, благодаря которым демографические изменения также происходят медленными темпами. С учетом того, что снижение уровня смертности, как правило, предшествует снижению рождаемости, то в этом процессе перехода отмечается период ускоренного роста численности населения. Около двух пятых численности нынешнего населения планеты уже прошли через этот период или в скором времени пройдут через него. Другие две пятых населения планеты уже движутся в направлении снижения темпов роста численности населения, однако оставшаяся пятая часть населения по-прежнему увеличивается, причем весьма быстрыми темпами, главным образом в силу того, что она пока еще только вступает в период перехода к низкому уровню рождаемости. Помимо этого, во всех странах, которые в значительной степени затронуты эпидемией ВИЧ/СПИДа, процесс перехода к более низким показателям смертности был прерван, и эта эпидемия оказывает серьезное негативное воздействие как на демографические тенденции, так и на социально-экономическое развитие. В связи с этим крайне важно учитывать это обстоятельство при оценке того вклада, который может внести осуществление Программы действий в достижение согласованных целей в области развития, поскольку содержащиеся в Программе рекомендации в отношении действий не в равной степени актуальны для всех стран.

II. Важное значение прав человека

9. Уважение прав человека является одним из условий достижения развития, поскольку если права человека не защищены и не соблюдаются, то это подрывает благополучие этого человека. В Программе действий подчеркивается важное значение прав человека, поскольку ряд этих прав подтвержден в принци

пах, изложенных в ее главе II. Помимо этого, ряд целей и рекомендаций, содержащихся в Программе действий, обусловлены не только тем, что они способствуют обеспечению развития или оказывают положительное воздействие на социально-экономическое положение населения, но и тем, что они представляют собой выражение основных прав личности. Например, в статье 26 Всеобщей декларации прав человека⁴ говорится, что «каждый человек имеет право на образование» и что «начальное образование должно быть обязательным». Как в Программе действий, так и в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, это право подтверждается постановкой цели достижения к 2015 году всеобщего начального школьного образования как для мальчиков, так и девочек. Кроме того, в статье 24 Конвенции о правах ребенка⁵ содержится призыв к снижению уровней смертности младенцев и детской смертности; к предоставлению матерям надлежащих услуг по охране здоровья в дородовой и послеродовой периоды; и к развитию просветительной работы и услуг в области профилактической медицинской помощи и планирования размера семьи. В Программе действий изложены конкретные рекомендации и цели, направленные на обеспечение возможностей для реализации этих прав. Эти цели соответствуют целям снижения детской смертности и укрепления здоровья матери и ребенка, которые сформулированы в Декларации тысячелетия.

10. Одним из важных аспектов Программы действий является то особое внимание, которое уделяется мерам по обеспечению равноправия и равенства между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин в качестве их права на это. Как и в сфере образования, эта цель является важной сама по себе и не нуждается в каком-либо обосновании в плане возможного содействия развитию. В Программе действий подчеркивается, что «права человека женщин и девочек являются неотъемлемой, составной и неделимой частью общих прав человека» (глава II, принцип 4). Признание этих прав нашло свое отражение и в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности в цели, касающейся содействия обеспечению равенства мужчин и женщин и расширению прав и возможностей женщин.

11. Таким образом, осуществление Программы действий во всех ее аспектах будет не только способствовать достижению ряда согласованных на международном уровне целей в области развития, но и обеспечению возможностей для того, чтобы все люди могли в полной мере реализовать ряд важнейших прав человека.

III. Вклад Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития

12. Главная цель Программы действий, а именно: улучшение благосостояния населения и содействие обеспечению устойчивого развития, полностью согласуется с общепризнанными целями в области развития и с Декларацией тысячелетия Организации Объединенных Наций. Некоторые из этих целей почти идентичны и в Программе действий, и в Декларации тысячелетия, например те, которые касаются снижения детской смертности, укрепления здоровья ма

тери и обеспечения всеобщего доступа к начальному образованию. Меры, рекомендуемые в Программе действий, и основные направления деятельности по ее дальнейшему осуществлению в целом обеспечивают более четкий, более подробный и комплексный свод руководящих принципов, чем тот, который представляют собой цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Кроме того, в Программе действий признается и особо отмечается тот факт, что различные цели в области развития носят взаимоукрепляющий характер. Например, сокращение масштабов нищеты может оказать существенное положительное воздействие на достижение целей в области образования и укрепления здоровья, а достижение последних двух целей будет способствовать сокращению масштабов нищеты.

А. Достижение устойчивого развития и обеспечение устойчивого природопользования

13. Главной целью международного сообщества в области развития является достижение устойчивого развития как одного из средств обеспечения благосостояния людей при справедливом распределении благ между всеми людьми в настоящем и будущем. В Программе действий об этом говорится как об основной цели. В соответствии с Программой действий достижение устойчивого развития требует полного признания наличия взаимных связей между народонаселением, ресурсами, окружающей средой и развитием, разумного использования этих взаимных связей и обеспечения их постоянной и гармоничной сбалансированности (принцип 6). С учетом того, что численность населения, как представляется, должна существенно возрасти, особенно в развивающихся странах, в Программе действий признается целесообразность снижения темпов роста численности населения, по возможности, в самое ближайшее время. В Программе отмечается, что при помощи замедления темпов роста численности населения многим странам удалось получить больше времени для того, чтобы приспособиться к увеличению численности населения в будущем. Это расширило возможности этих стран для борьбы с нищетой, обеспечения защиты и восстановления окружающей среды и создания основы для устойчивого развития в будущем (пункт 3.14). Даже интервал в десять лет при переходе к устойчивым уровням фертильности может оказать существенное положительное влияние на качество жизни (там же).

14. В связи с этим в Программе действий содержится призыв к разработке стратегий, в которых должны реалистично отражаться кратко-, средне- и долгосрочные последствия динамики народонаселения (пункт 3.5), посредством включения демографических факторов в программы в области развития и охраны окружающей среды, в которых учитываются структуры производства и потребления и которые направлены на формирование демографических тенденций, согласующихся с целью достижения устойчивого развития и улучшения качества жизни (пункт 3.6).

15. В Программе действий отмечается, что для обеспечения экономического благополучия увеличивающегося населения необходимо уделять первоочередное внимание инвестициям в развитие людских ресурсов посредством расширения доступа, в частности к информации, образованию, профессиональной подготовке и возможностям в плане трудоустройства (пункт 3.17). В Программе особо подчеркивается, что существующее неравенство и препятствия на пу

ти трудоустройства женщин должны быть ликвидированы, а доступ женщин к продуктивным ресурсам, а также право на владение землей и их право на наследование имущества должны поощряться и укрепляться (пункт 3.18). В Программе действий указывается на то, что правительству и частному сектору следует содействовать созданию рабочих мест во всех секторах за счет расширения торговли и увеличения капиталовложений на экологически рациональной основе, более значительных капиталовложений в развитие людских ресурсов, а также за счет развития демократических институтов и обеспечения эффективного управления (пункт 3.21). Всестороннее осуществление этих мер будет в значительной степени способствовать обеспечению развития.

16. Одной из основных целей развития является обеспечение устойчивого природопользования, в частности посредством учета принципов устойчивого развития в страновой политике и программах, с тем чтобы обратить вспять тенденцию истощения экологических ресурсов. В Программе действий признается, что удовлетворение основных потребностей растущего народонаселения зависит от сохранения благоприятной для здоровья человека окружающей среды, и предлагается руководство по решению проблем, связанных с демографическими аспектами давления на окружающую среду. Однако в Программе действий также признается, что «демографические факторы в сочетании с нищетой и ограниченным доступом к ресурсам в одних областях и чрезмерным потреблением и затратными структурами производства в других вызывают или усугубляют проблемы экологической деградации и, таким образом, препятствуют устойчивому развитию» (пункт 3.25). В целях предотвращения или обращения этих тенденций вспять в Программе действий указывается на необходимость поддержки целей и мер, согласованных в Повестке дня на XXI век⁶, а правительствам рекомендуется «проводить политику, направленную на решение проблемы воздействия на окружающую среду в связи с неизбежным дальнейшим увеличением численности населения и изменениями в его плотности и распределении, особенно в экологически уязвимых районах и городских агломерациях» (пункт 3.29(e)). Эта рекомендация в сочетании с призывом к учету «демографических факторов при проведении оценок воздействия на окружающую среду и в рамках других процессов планирования и принятия решений, направленных на достижение целей устойчивого развития» (пункт 3.29(a)), полностью соответствует целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и подчеркивает важное значение демографических аспектов в деятельности по обеспечению устойчивого развития. В связи с этим следует отметить, что, хотя в Программе действий признается, что дальнейшее увеличение численности населения неизбежно, особенно в более бедных и наиболее уязвимых странах, осуществление призыва к предоставлению всеобщего доступа к услугам по планированию семьи должно, как представляется, способствовать снижению темпов роста численности населения планеты.

В. Искоренение нищеты

17. В Программе действий признается, что «широкое распространение нищеты остается основным препятствием на пути осуществления усилий в области развития. Нищета нередко бывает сопряжена с безработицей, недоеданием, неграмотностью, низким социальным статусом женщин, подверженностью экологическому риску и ограниченным доступом к услугам социальных и меди

цинских служб., включая планирование семьи. Все эти факторы обуславливают высокие уровни рождаемости, заболеваемости и смертности, а также низкую экономическую производительность. Нищета также тесно связана с неравномерным пространственным распределением населения, нерациональным использованием и несправедливым распределением таких природных ресурсов, как земля и вода, а также с серьезной деградацией окружающей среды» (пункт 3.13). В Программе действий подчеркивается, что устойчивый экономический рост в контексте устойчивого развития имеет исключительно важное значение для искоренения нищеты, что в свою очередь будет способствовать замедлению темпов прироста населения и скорейшему обеспечению демографической стабилизации (пункт 3.15).

18. Исследования, проводившиеся в 90-е годы, показали, что изменения в возрастной структуре населения, обусловленные снижением рождаемости, могут способствовать ускорению темпов экономического роста. При снижении рождаемости доля населения, включающая детей (лица в возрасте до 15 лет), также уменьшается, в то время как доля трудоспособного населения увеличивается, что ведет к снижению относительного показателя числа иждивенцев (среднее число детей и пожилых людей в расчете на 10 человек трудоспособного возраста). При наличии рабочих мест для увеличивающегося числа работников страна может выиграть от увеличения объема производства и сокращения расходов, связанных с уменьшающейся долей иждивенцев. Таким образом, этот так называемый «демографический дивиденд» может в значительной степени способствовать экономическому росту и сокращению масштабов нищеты в тех странах, где правительство оказывает содействие развитию людских ресурсов и обеспечению занятости. В качестве примера можно привести опыт новых индустриальных стран Азии. Однако в долгосрочной перспективе демографический дивиденд сходит на нет по мере старения населения и роста показателя числа иждивенцев из-за увеличения доли пожилых людей.

19. Осуществление Программы действий, в частности мер, направленных на обеспечение того, чтобы услуги в области планирования семьи были недорогими, приемлемыми и доступными для всех, кто нуждается в них и хотел бы воспользоваться ими, может способствовать снижению нежелательного уровня рождаемости, особенно в странах с нынешним высоким уровнем, и таким образом положить начало процессу, который позволяет получить демографический дивиденд. Поскольку большинство стран с высоким уровнем рождаемости входят в число наименее развитых стран с высокими показателями распространения крайней нищеты, преимущества, которые позволяют получить демографический дивиденд, могут также способствовать сокращению масштабов нищеты. Однако для использования этих преимуществ в соответствующих странах необходимо обеспечить возможности для экономического роста, который должен сопровождаться существенным увеличением числа рабочих мест.

20. Следует отметить, что существенное ускорение темпов экономического роста благодаря демографическому дивиденду отмечалось не во всех странах, которым удалось добиться снижения рождаемости. Например, многие страны Латинской Америки имели низкие темпы экономического роста, несмотря на определенные успехи в деле снижения рождаемости. Большинство из них относятся к категории стран со средним уровнем дохода, где показатели распространения крайней нищеты являются достаточно низкими. Однако масштабы распространения относительной нищеты являются довольно существенными.

В связи с этим, помимо положительного воздействия, которое может оказать демографический дивиденд на темпы экономического роста, пользу этим странам могли бы принести меры, принятые в целях оптимизации распределения доходов, например стратегии развития приносящих доход видов деятельности и создания рабочих мест, направленные на улучшение положения неимущих слоев населения, как это предлагается в Программе действий.

21. В Программе действий признается, что первоочередное внимание следует уделять «удовлетворению потребностей и расширению возможностей в области информации, образования, трудоустройства, профессиональной подготовки и соответствующих услуг по охране репродуктивного здоровья всех обездоленных членов общества» (пункт 3.19), в число которых, как правило, входят неимущие слои населения городских и сельских районов. Таким образом, ее полное осуществление будет способствовать уменьшению степени неравенства, которое по-прежнему сохраняется в обществе.

22. По сравнению с целями Программы действий, касающимися искоренения нищеты, сформулированные в Декларации тысячелетия цели искоренения крайней нищеты являются более скромными — вдвое сократить в период с 1990 по 2015 год долю населения земного шара, имеющего доход менее 1 долл. США в день. Страны, которые, по всей вероятности, внесут свой вклад в достижение этой цели на глобальном уровне, а это Китай и Индия, пользуются демографическим дивидендом. Страны, в которых по-прежнему сохраняется высокий уровень рождаемости и существенная доля населения проживает в условиях крайней нищеты, выиграют от снижения рождаемости в результате предотвращения нежелательного рождения детей, что является одной из целей Программы действий, однако им вряд ли удастся добиться достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, без принятия других макроэкономических мер, направленных на ускорение темпов экономического роста, создание рабочих мест и увеличение доли доходов неимущих.

23. Осуществление Программы действий может также способствовать сокращению масштабов нищеты посредством предотвращения беременности среди девушек подросткового возраста, снижения уровня материнской смертности и замедления темпов распространения ВИЧ. Незамужние беременные девушки подросткового возраста часто бросают школу, что ограничивает их потенциальные возможности в плане заработка и во многих случаях ведет к нищете. Материнская смертность и смертность родителей, обусловленная ВИЧ/СПИДом, также часто ведет к нищете или усугубляет ее.

24. В Программе действий также признается, что международная миграция может оказывать существенное позитивное воздействие, особенно благодаря денежным переводам трудящихся-мигрантов. Денежные переводы мигрантов стали вторым крупнейшим источником иностранной валюты для развивающихся стран после прямых иностранных инвестиций (ПИИ). Кроме того, общие суммы этих переводов вдвое превышают объем средств, выделяемых в рамках официальной помощи в целях развития (ОПР). Благодаря эффекту мультипликации эти переводы приносят пользу не только семьям, которые их получают, но и общинам, в которых они проживают, и, таким образом, они могут содействовать сокращению масштабов крайней нищеты, даже если самые бедные слои населения никуда не мигрируют.

С. Борьба с голодом

25. Поскольку нищета и недоедание часто взаимосвязаны, то для борьбы с голодом, особенно в наименее развитых странах, необходим устойчивый экономический рост, который охватывал бы все слои населения. В Программе действий признается важное значение достижения продовольственной безопасности на всех уровнях и содержится призыв к принятию мер в целях усиления стратегий и программ в области производства продовольствия, питания и сельского хозяйства, а также справедливых торговых отношений (пункт 3.20). Этому призыву соответствует сформулированная в Декларации тысячелетия цель сокращения вдвое в период с 1990 по 2015 год доли населения, страдающего от голода. Поскольку в мире не ощущается нехватки продовольствия, борьба с голодом предполагает обеспечение населения средствами для получения необходимого продовольствия. Для достижения этой цели необходимо добиться справедливых торговых отношений, поскольку сельскохозяйственные субсидии в развитых странах искажают мировые цены и наносят ущерб фермерам в развивающихся странах, что способствует широкому распространению нищеты в их сельских районах. В странах Африки, расположенных к югу от Сахары, где рост численности населения обгоняет рост производительности труда в сельском хозяйстве, наличие продовольствия в расчете на душу населения сократилось, что ведет к росту показателей недоедания и голода. Повышение производительности труда в сельском хозяйстве, снижение темпов роста численности населения, повышение эффективности управления и экономический рост в этом регионе будут в своей совокупности способствовать сокращению масштабов голода и нищеты.

26. Осуществление других рекомендаций, содержащихся в Программе действий, включая улучшение положения дел в сфере образования, обеспечение равноправия между мужчинами и женщинами, укрепление здоровья детей, осуществление стратегий, направленных на преодоление последствий эпидемии ВИЧ/СПИДа, и решение проблемы нищеты в городских районах, а также предоставление услуг в области охраны репродуктивного здоровья, снижающих показатели нежелательной рождаемости и материнской смертности, может также способствовать сокращению масштабов голода. Исследования показывают, что низкий уровень образования матерей является тем фактором, который неизменно связан с недоеданием среди детей в развивающихся странах. Повышение уровня их образования, к чему призывает Программа действий, поможет женщинам укрепить здоровье их детей и обеспечить их надлежащим питанием. Повышение статуса женщин, в частности посредством обеспечения им доступа к доходам и ресурсам, может также способствовать улучшению распределения продовольствия внутри домашних хозяйств, что позволит предотвратить недоедание среди женщин. И наконец, меры, направленные на предотвращение распространения ВИЧ, имеют исключительно важное значение для недопущения потенциально разрушительного воздействия эпидемии ВИЧ/СПИДа на производительность труда в сельском хозяйстве, поскольку эта эпидемия ослабляет рабочую силу в сельскохозяйственном секторе или уменьшает ее численность.

D. Обеспечение всеобщего начального образования

27. В Программе действий подчеркивается важное значение введения к 2015 году всеобщего начального образования, особенно девочек (пункт 11.6), и содержится призыв к расширению образования и подготовки до ступеней средней и высшей школы (пункты 11.6, 11.8 и 4.18). Таким образом, целевые показатели в области образования, предусмотренные в Программе действий, аналогичны соответствующему целевому показателю, закрепленному в Декларации тысячелетия, однако они выше его, поскольку он заключается в том, чтобы обеспечить к 2015 году всеобщее начальное образование. Если содержащийся в Программе действий призыв к расширению образования до ступеней средней школы будет реализован на практике, это принесет значительные выгоды, которые могли бы способствовать достижению других целей в области развития, включая сокращение масштабов нищеты и голода благодаря более высокому уровню развития человеческого капитала; уменьшение коэффициентов детской и материнской смертности, а также сокращение масштабов распространения ВИЧ; содействие обеспечению равенства полов и расширение прав и возможностей женщин; и содействие устойчивому развитию и, возможно, охране природных ресурсов. Более высокие уровни образования расширили бы также возможности молодых людей в плане использования информационных технологий.

28. Повышение уровня образования, особенно девочек, благоприятно сказалось бы также на демографической динамике, поскольку известно, что образование влияет на демографические показатели, связанные с брачностью, фертильностью, состоянием здоровья и миграцией. Образование влияет также на формирование человеческого капитала в рамках каждого последующего поколения, причем уровень образования матерей влияет на уровень образования детей. И наоборот — высокие показатели фертильности и быстрый рост численности населения препятствуют введению всеобщего начального образования во многих развивающихся странах, особенно в наименее развитых государствах. Раннее вступление в брак и ранняя беременность среди подростков зачастую ограничивают их возможности в плане получения образования более высокого уровня. Осуществление Программы действий, в которой предусмотрены меры с целью предотвратить раннее вступление в брак и раннюю беременность, а также нежелательное рождение детей, способствовало бы обеспечению всеобщего начального образования.

E. Равенство полов и расширение прав и возможностей женщин

29. Как в Программе действий, так и в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций содержится призыв обеспечить равенство мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин и признается, что оба эти фактора имеют важное значение с точки зрения борьбы с нищетой, голодом и болезнями и обеспечения устойчивого развития. Однако в Программе действий поставлены более широкие задачи и содержатся более подробные руководящие принципы относительно того, каким образом можно добиться этой цели, причем в ней не только перечисляются меры, направленные на повышение статуса женщин, но и содержатся рекомендации о вовлечении мужчин в деятельность,

направленную на обеспечение равенство полов, и об участии их в соответствующих мероприятиях.

30. Что касается женщин, то в Программе действий подчеркивается важное значение равноправного участия женщин и их равной представленности на всех уровнях политического процесса; расширения возможностей женщин в плане получения дохода от нетрадиционных видов деятельности, с тем чтобы они могли добиться экономической самостоятельности; обеспечения их равного доступа на рынок труда и к системам социального обеспечения; реализации их права на приобретение собственности и земли, владение ими и их продажу, на получение кредитов и заключение контрактов на свое имя и от своего имени, а также на осуществление своих юридических прав наследования (пункты 4.4 и 4.6). В Программе действий также подчеркивается необходимость ликвидации всех видов практики, которая представляет собой дискриминацию в отношении женщин, и всех форм насилия в отношении женщин или девочек (пункты 4.5, 4.9 и 4.10). Кроме этого, красной нитью через нее проходит мысль о том, что меры, предпринимаемые в интересах повышения уровня благосостояния людей, должны быть специально адаптированы в целях удовлетворения потребностей женщин и девочек.

31. В связи с проблемой образования в Программе действий заявлено, что «образование является одним из наиболее важных средств передачи женщинам знаний, их профессиональной подготовки и обеспечения их уверенности в своих силах, что необходимо для их всемерного участия в процессе развития» (пункт 4.2). Поэтому в ней содержится обращенный к странам настоятельный призыв обеспечить по возможности в самые кратчайшие сроки максимально широкий доступ девочек и женщин к ступеням среднего и более высоких уровней образования, а также к профессионально-техническому обучению и подготовке. В ней также содержится призыв к ликвидации неравенства между полами на уровне начальной и средней школы к 2005 году (пункт 11.8) и приводятся руководящие принципы в отношении мер, призванных обеспечить продолжение девочками раннего и подросткового возраста учебы в школе. Поэтому выполнение положений Программы действий приведет к ликвидации неравенства между полами на уровнях начального и среднего образования, что предусмотрено целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия.

32. В Программе действий признается, что «всестороннее участие как женщин, так и мужчин и их партнерства необходимы в репродуктивной жизни, включая общую ответственность за воспитание детей и уход за ними и за ведение домашнего хозяйства» (пункт 4.1), и особое внимание уделяется гендерным аспектам репродуктивной жизни, особенно с точки зрения поддержания надлежащего уровня репродуктивного здоровья и доступа к услугам по охране репродуктивного здоровья, включая планирование семьи. Получение по доступным ценам услуг по охране репродуктивного здоровья, приемлемых по качеству и оказываемых в удобное время и в удобном месте, имеет весьма важное значение для женщин с точки зрения осуществления ими контроля за своей собственной репродуктивной жизнью и планирования беременностей таким образом, чтобы рождение детей не нарушало их семейные планы, а также планы, связанные с получением образования и работой. Поэтому реализация репродуктивных прав женщин играет важнейшую роль в плане расширения их прав и возможностей. Однако, согласно предусмотренным в Программе дейст

вий целям, как женщины, так и мужчины должны иметь «доступ к информации, просвещению и услугам, необходимым для достижения гармоничной правовой жизни и осуществления своих репродуктивных прав и обязанностей» (пункт 7.36); важно также «пропагандировать идеи об общей ответственности женщин и мужчин и поощрять активную роль мужчин в ответственном выполнении родительских обязанностей, сексуальном и репродуктивном поведении, включая планирование семьи; охрану здоровья матери в дородовой и послеродовой периоды и охрану здоровья детей; профилактику передаваемых половым путем заболеваний, включая ВИЧ; предупреждение нежелательных и связанных с большим риском беременностей; совместное формирование семейного дохода и распоряжение им, образование, охрану здоровья и обеспечение питания детей; и признание и пропаганду равной ценности детей обоих полов» (пункт 4.27).

33. По сути, всестороннее осуществление Программы действий ведет как к расширению прав и возможностей женщин во всех сферах жизни, так и к более активному участию мужчин в осуществлении репродуктивных прав и обязанностей. Обеспечение равенства полов в этом контексте не только будет согласовываться с мерами, направленными на повышение статуса женщин, к чему призывает Пекинская платформа действий⁷, но и будет способствовать более быстрому экономическому росту и сокращению масштабов нищеты благодаря все более широкому и продуктивному участию женщин в экономической деятельности; сокращению показателей детской смертности и улучшению здоровья матерей благодаря более высокому уровню их образования и их участию в процессах принятия решений; и сокращению масштабов распространения ВИЧ благодаря готовности мужчин и женщин брать на себя ответственность за свое собственное сексуальное здоровье и сексуальное здоровье своего партнера.

Е. Улучшение состояния здоровья людей

34. Хорошее здоровье является важнейшей предпосылкой благополучия людей и общества. В тех странах, где от болезней страдает большое число жителей, это негативно сказывается на производительности труда. Высокие показатели заболеваемости и смертности по-прежнему отмечаются во многих странах с низким уровнем дохода, особенно в тех, где широко распространены инфекционные заболевания, такие, как ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез. Одна из основных целей международного сообщества заключается в том, чтобы обеспечить доступ к первичным медико-санитарным услугам всем людям и уменьшить опасность заболевания серьезными инфекционными болезнями. В Программе действий содержится обращенный ко всем странам призыв обеспечить первичное медико-санитарное обслуживание для всех и предпринять усилия с целью добиться того, чтобы их жители жили дольше и меньше страдали от болезней. В ней предусмотрены количественные цели и содержится обращенный к странам с наивысшими уровнями смертности настоятельный призыв стремиться к достижению показателя ожидаемой продолжительности жизни при рождении, превышающего 70 лет, к 2015 году, а к остальным странам обращен настоятельный призыв добиться к этому же сроку аналогичного показателя, превышающего 75 лет (пункт 8.5). Для достижения этих целей необходимо будет добиться значительного прогресса в деле устранения основных причин смертности в бедных странах и в обеспечении большинства жителей на

шей планеты адекватными санитарно-медицинскими услугами. Всестороннее осуществление Программы действий обеспечило бы доступ к медицинскому обслуживанию для всех людей, и особенно представителей наиболее нуждающихся и уязвимых групп.

1. Сокращение показателей детской смертности

35. В Программе действий содержится настоятельный призыв сократить к 2000 году коэффициент смертности детей в возрасте до 5 лет на одну треть, или до уровня, не превышающего 70 смертей на 1000 живорождений, во всех странах и довести к 2015 году во всех странах показатель смертности детей в возрасте до 5 лет до уровня, не превышающего 45 смертей на 1000 живорождений (пункт 8.16); данная цель согласуется с закрепленной в Декларации тысячелетия целью, заключающейся в том, чтобы в период 1990–2015 годов сократить показатель смертности детей в возрасте до 5 лет на две трети. Меры, предлагаемые в интересах реализации этой цели, отражены в основных направлениях деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий и заключаются в следующем: правительствам следует продолжать содействовать снижению показателя детской смертности «путем укрепления программ охраны здоровья младенца и ребенка, в рамках которых особое внимание уделяется дородовому уходу и питанию, в том числе грудному вскармливанию, за исключением случаев медицинских противопоказаний, всеобщей иммунизации, методам оральной регидратации, источникам чистой воды, профилактике инфекционных заболеваний, сокращению воздействия токсичных веществ и совершенствованию санитарии в домашних хозяйствах; и путем укрепления служб охраны здоровья матерей, развития качественных служб планирования семьи, позволяющих супружеским парам принимать решения относительно времени рождения детей и интервалов между деторождениями, и принятия мер по предотвращению распространения ВИЧ/СПИДа и других передаваемых половым путем заболеваний» (пункт 18(a)). Осуществление этих мер, несомненно, будет способствовать реализации поставленной цели.

36. К числу других включенных в Программу действий мер, осуществление которых также способствовало бы сокращению показателей детской смертности, относятся: сокращение масштабов нищеты; повышение уровня образования, особенно среди женщин; улучшение охраны здоровья матерей; содействие расширению прав и возможностей женщин и обеспечение их равенства с мужчинами; и сокращение масштабов распространения ВИЧ/СПИДа. Эти меры, которые согласуются с рядом целей, закрепленных в Декларации тысячелетия, свидетельствуют о взаимодополняемости между целями в области развития и мерами, рекомендованными в Программе действий.

2. Улучшение охраны здоровья матерей

37. Обеспечение охраны здоровья женщин является одной из главных задач, поставленных в Программе действий. Поэтому реализация данной цели способствовала бы осуществлению основного права, закрепленного в статье 12 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁸, которая гласит:

«1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин доступ к медицинскому обслуживанию, в частности в том, что касается планирования размера семьи.

2. Независимо от положений пункта 1 настоящей статьи, государства-участники обеспечивают женщинам соответствующее обслуживание в период беременности, родов и послеродовой период, предоставляя, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание в период беременности и кормления».

38. В интересах реализации этого права Программа действий призывает к расширению «предоставления услуг по охране здоровья матери в контексте первичного медико-санитарного обслуживания. Эти услуги, основанные на концепции сознательного выбора, должны включать просвещение по вопросам безопасного материнства, помощь в дородовой период, которая носила бы целенаправленный и эффективный характер, программы в области питания матерей, надлежащее родовспоможение, позволяющее избежать чрезмерного применения кесарева сечения и обеспечить экстренную акушерскую помощь; специализированную медицинскую помощь в случае возникновения осложнений при беременности и родах и осложнений в результате аборта; помощь в послеродовой период и услуги в области планирования семьи. Во всех случаях родовспоможение должно оказываться квалифицированным персоналом, желательно медицинскими сестрами и акушерками, или по меньшей мере персоналом, прошедшим соответствующую подготовку» (пункт 8.22). Кроме этого, в Программе действий содержится обращенный к государствам настоятельный призыв сократить в период 1990–2000 годов коэффициент материнской смертности наполовину, а к 2015 году — еще наполовину (пункт 8.21). Эта цель соизмерима с целью, которая заключается в сокращении показателя материнской смертности на 75 процентов в период 1990–2015 годов и которая закреплена в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. Это означает, что осуществление Программы действий приведет к достижению данной цели, предусмотренной в Декларации тысячелетия.

39. Одна из ключевых профилактических мер, позволяющих уменьшить вероятность смерти женщины из-за причин, связанных с беременностью, заключается в обеспечении доступа женщин к услугам по планированию семьи в целях предотвращения нежелательной беременности. Кроме этого, присутствие квалифицированной акушерки при родах и оказание неотложной акушерской помощи имеют весьма важное значение для предотвращения гибели женщин из-за осложнений при родах. Обеспечение доступа к качественным услугам в случае возникновения осложнений в результате аборта, а также оказание консультативных услуг, проведение учебных занятий и оказание услуг по планированию семьи в период после аборта, что поможет избежать повторных абортов (пункт 8.25), также относятся к числу мер, которые необходимо принимать с целью уменьшить вероятность материнской смертности. Сокращению показателей материнской смертности также способствуют меры по предотвращению раннего вступления молодых людей в брак и ранней беременности среди очень молодых женщин (пункт 8.24), равно как и стратегии, направленные на сокращение масштабов распространения ВИЧ. В Программе действий содержится призыв к осуществлению всех этих мер, а также отмечается, что для по

вышения эффективности программ улучшения охраны здоровья матери важно заручиться поддержкой мужчин (пункт 8.22).

40. Осуществление всех этих мер и снижение материнской смертности, в частности среди находящихся в уязвимом положении и не получающих достаточный объем услуг групп населения, улучшит уровень здоровья не только самих женщин, но и их детей, а также повысит уровень благосостояния их семей, содействуя тем самым уменьшению детской смертности и недоедания.

3. Борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями

41. В Программе действий признается, что большое число людей по-прежнему страдает от инфекционных и паразитарных заболеваний. В целях борьбы с ними в Программе действий предлагается оказывать развивающимся странам помощь в создании собственного потенциала для производства непатентованных лекарств для внутреннего рынка и обеспечения широкого наличия таких лекарств и доступа к ним (пункт 8.9). Эта рекомендация дополняет собой содержащийся в Декларации тысячелетия призыв к фармацевтической промышленности принимать меры с тем, чтобы основные лекарственные препараты были более доступны для всех тех людей в развивающихся странах, которые нуждаются в них, и предлагались по приемлемым для них ценам. Кроме этого, в Программе действий содержится обращенный ко всем странам призыв обеспечить «создание безопасных и отвечающих санитарным требованиям условий жизни для всех групп населения с помощью мер, направленных на предотвращение жилищной перенаселенности, уменьшение атмосферного загрязнения, обеспечение доступа к питьевой воде и санитарным объектам, повышение эффективности удаления отходов и улучшение техники безопасности на производстве» (пункт 8.10). Хотя в ней конкретно не упоминается о производстве обработанных инсектицидами сеток для защиты людей от укусов комаров-разносчиков малярии, такие меры также будут необходимы в целях борьбы с распространением этой болезни. Для борьбы с распространением таких заболеваний, как малярия и туберкулез, необходимы как доступ к адекватным методам лечения, так и осуществление мер в целях профилактики инфицирования, и осуществление Программы действий вносит свой вклад в практическую реализацию этой цели.

42. Что касается ВИЧ/СПИДа, то в Программе действий особо отмечаются те катастрофические последствия, которые эпидемия имеет для отдельных людей, общин и целых стран. Поэтому в ней подчеркивается необходимость принятия мер в целях предотвращения распространения ВИЧ и лечения инфицированных людей и оказания им поддержки. В этом контексте одна из целей заключается в «обеспечении лиц, инфицированных ВИЧ, надлежащим медицинским обслуживанием и предотвращении их дискриминации; обеспечении консультирования и иной поддержки лиц, инфицированных ВИЧ, и облегчении страданий больных СПИДом и членов их семей, особенно сирот; обеспечении уважения личных прав и соблюдения врачебной тайны в отношении лиц, инфицированных ВИЧ; и обеспечении освещения ВИЧ-инфекции и СПИДа в программах охраны полового и репродуктивного здоровья» (пункт 8.29(b)). Если данная цель будет достигнута, это позволит смягчить негативные последствия этой болезни.

43. Хотя в Программе действий не содержатся количественные целевые показатели в отношении ВИЧ/СПИДа, в основных направлениях деятельности по ее дальнейшему осуществлению содержится призыв сократить к 2005 году во всем мире инфицированность ВИЧ среди людей в возрасте 15–24 лет, а также сократить ее на 25 процентов в тех странах, где показатели такой инфицированности наиболее высоки. Они также предусматривают сокращение к 2010 году доли инфицированных ВИЧ людей в возрасте 15–24 лет на 25 процентов (пункт 70). Поэтому реализация данных целей будет непосредственным образом способствовать достижению предусмотренной в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций цели, которая заключается в том, чтобы к 2015 году остановить или обратить вспять распространение ВИЧ-инфекции. Снижение уровня заболеваемости ВИЧ/СПИДом также способствовало бы реализации других целей в области развития, включая сокращение масштабов нищеты и уменьшение показателей детской и материнской смертности.

44. С учетом необходимости борьбы с распространением ВИЧ в Программе действий весьма приоритетное внимание уделяется «информационным, просветительским и пропагандистским кампаниям, которые бы имели воспитательный характер и заостряли внимание на необходимости изменений в поведении. Половое просвещение и информация должны предоставляться как инфицированным, так и неинфицированным, и прежде всего подросткам» (пункт 8.31). В ней также предлагается «везде, где это возможно, в программах охраны репродуктивного здоровья, включая программы планирования семьи, предусматривать средства диагностики или лечения обычных заболеваний, передаваемых половым путем» (там же), поскольку известно, что последние являются факторами, способствующими инфицированию ВИЧ. Особое внимание уделено пропаганде ответственного сексуального поведения, в том числе добровольного полового воздержания, и включению соответствующих материалов в учебные и информационные программы. Рекомендуются сделать широкодоступными и недорогими презервативы и лекарства для профилактики и лечения заболеваний, передаваемых половым путем, а также принять меры по совершенствованию контроля за качеством кровяных препаратов и обеззараживанию инструментария (пункт 8.35). Все эти меры наряду с усилиями, направленными на то, чтобы деятельность в области информации, просвещения и консультирования по вопросам ответственного полового поведения и эффективной профилактики заболеваний, передаваемых половым путем, включая ВИЧ, стала неотъемлемой частью всех видов услуг в области охраны репродуктивного и сексуального здоровья (пункт 7.32), а также содействию обеспечению населения презервативами в рамках оказания этих услуг (пункт 7.33) в весьма большой степени содействовали бы делу борьбы с эпидемией.

45. В Программе действий подчеркивается важное значение предоставления молодым людям и подросткам обоих полов информации и проведения с ними просветительской работы, которые необходимы для предотвращения распространения передаваемых половым путем заболеваний, а также необходимость обеспечить, чтобы подростки и взрослые мужчины брали на себя ответственность за охрану своего собственного сексуального здоровья и профилактику передаваемых половым путем заболеваний. Всестороннее осуществление этих мер наряду с реализацией положений, нацеленных на повышение статуса женщин и расширение их прав и возможностей, внесли бы значительный вклад в

сокращение масштабов распространения ВИЧ там, где подчиненность женщин мужчинам и их крайне ограниченные экономические возможности являются одним из факторов, способствующих распространению болезни, особенно среди женщин.

Г. Проблемы, порождаемые ростом численности населения и изменением его возрастной структуры

1. Улучшение условий жизни в мире, характеризующемся урбанизацией

46. На протяжении следующих 15 лет численность населения во всем мире будет увеличиваться главным образом за счет его прироста в городских районах развивающихся стран, а численность городского населения во всем мире превысит численность населения сельских районов. В результате этого, крайняя нищета, которая до настоящего времени являлась отличительной чертой сельских, а не городских районов, будет во все большей степени становиться явлением, характерным для городов. В большинстве развивающихся стран, где городские жители имеют более широкий доступ к услугам в области образования и здравоохранения, чем жители сельских районов, миграция из этих районов в города является для мигрантов одним из средств получения более адекватного доступа к таким услугам и улучшения условий их жизни. Тем не менее, высокие темпы урбанизации серьезно сказываются на возможностях правительств в плане оказания городским жителям адекватных услуг, а число живущих в трущобах людей увеличивается, составляя в настоящее время порядка 900 миллионов человек. С учетом этого можно считать скромной одну из закрепленных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций целей, которая заключается в улучшении условий жизни 100 миллионов обитателей трущоб к 2020 году.

47. Хотя не все жители трущоб бедны, наиболее нуждающимися являются бедняки и маргинализованные группы населения, и именно им уделяется основное внимание в Программе действий, где подчеркивается важное значение удовлетворения потребностей обездоленных групп населения «в области информации, образования, трудоустройства, профессиональной подготовки и соответствующих услуг по охране репродуктивного здоровья» (пункт 3.19). Для того чтобы добиться улучшения условий жизни обитателей трущоб, необходимы программы, конкретно нацеленные на расширение их доступа к основным услугам. В Программе действий указывается, каких улучшений необходимо добиться, и имплицитно признается важное значение осуществления целевых программ в интересах удовлетворения особых потребностей маргинализованных групп населения. В ней также содержится обращенный к правительствам призыв «удовлетворять потребности всех граждан, включая городских скваттеров, касающихся личной безопасности, основной инфраструктуры и услуг, в вопросах ликвидации проблем медицинского и социального характера» в городских конгломератах (пункт 9.14) и «в целях облегчения положения городской бедноты... облегчать ее доступ к трудоустройству, кредитам, производству, возможностям применения своих профессиональных навыков, базовому образованию, медицинским услугам, профессиональной подготовке и транспортным услугам» (пункт 9.15). Полное выполнение этих рекомендаций, несомненно, будет способствовать улучшению условий жизни обитателей трущоб.

2. Старение населения

48. Ожидается, что число и доля пожилых людей в обозримом будущем будут продолжать увеличиваться, что приведет к такому изменению возрастной структуры населения, которого ранее не знала история. С учетом социально-экономических последствий таких изменений «необходимо обеспечить интеграцию происходящего процесса глобального старения и более общего процесса развития», как указано в пункте 9 Мадридского международного плана действий по проблемам старения, 2002 год⁹, который был принят на второй Всемирной ассамблее по проблемам старения, состоявшейся в Мадриде 8–12 апреля 2002 года. В Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию признается, что пожилые люди представляют собой ценный и важный компонент людских ресурсов общества, и рекомендуется ряд мер для обеспечения того, чтобы пожилые люди могли работать и жить независимо в течение максимально возможных или желательных периодов времени. Эти меры включают в себя разработку систем социального обеспечения, которые гарантировали бы большее равенство и солидарность между и среди людей различных возрастных групп (пункт 6.18); содействие использованию приобретенных пожилыми людьми навыков и способностей на благо общества (пункт 6.19); признание и поощрение того ценного вклада, который вносят пожилые люди в жизнь семьи и общества (пункт 6.19); и укрепление официальных и неофициальных систем поддержки пожилых людей, в рамках которых особое внимание уделяется потребностям пожилых женщин (пункт 6.20). Эти меры вносят вклад в расширение прав и возможностей пожилых людей и содействие их всестороннему участию в жизни общества, к чему призывает Международный план действий по проблемам старения.

Н. Формирование глобального партнерства в интересах развития

49. В Программе действий большое внимание уделено путям и средствам выполнения содержащихся в ней рекомендаций. В частности, в нее включены сметы расходов, связанных с крупными компонентами основных национальных программ в области народонаселения и репродуктивного здоровья — программ, нацеленных на оказание услуг по охране репродуктивного здоровья всем тем, кто в них нуждается. В Программе действий признается, что внутренние ресурсы составляют самую значительную часть необходимых средств, и говорится о том, что лишь около одной трети расходов будут покрываться за счет внешних ресурсов. Наименее развитым странам и другим развивающимся странам с низким уровнем дохода необходим будет больший объем внешних ресурсов, предоставляемых на льготных условиях или безвозмездно.

50. В Программе действий напоминается, что международное сообщество в прошлом доказало свою незаменимую роль в осуществлении программ в области народонаселения и развития, и отмечается, что международное сотрудничество становится все более важным фактором и имеет все более разнообразные формы, поскольку «страны, ранее придававшие минимальное значение вопросам народонаселения, сегодня признают, что их решение является залогом успешного развития. Международная миграция и СПИД, например, ... сегодня стали первоочередными вопросами для многих стран» (пункт 14.1). С учетом этого в Программе действий правительствам предлагается налаживать партнерские отношения с многосторонними учреждениями и учреждениями-

донорами, гражданским обществом (включая низовые общинные организации и неправительственные организации) и частным сектором, насколько это целесообразно, в целях реализации проектов или разработки программ в интересах осуществления содержащихся в ней рекомендаций.

В ней также содержится обращенный к международному сообществу призыв оказывать поддержку мероприятиям в рамках сотрудничества по линии Юг-Юг и содействовать прямому такому сотрудничеству. Что касается программного уровня, то рекомендуется создавать национальный потенциал, необходимый для проведения мероприятий в области народонаселения и развития, и передавать развивающимся странам надлежащие технологии и «ноу-хау». В ней международное сообщество также вновь призывает «стремиться к достижению согласованной цели в размере 0,7 процента валового национального продукта на общую официальную помощь в целях развития и к увеличению доли финансирования программ в области народонаселения и развития до уровня, соизмеримого с охватом и масштабами мероприятий, необходимых для достижения целей и решения задач», предусмотренных в Программе действий (пункт 14.11). Выполнение этих рекомендаций не только обеспечило бы реализацию данных целей и задач, но и способствовало бы формированию глобального партнерства в интересах развития, к чему призывает Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций.

IV. Выводы

51. Проблема народонаселения является одной из главных проблем в контексте развития, и демографические тенденции являются одним из ключевых элементов тех условий, в которых протекает процесс развития. Поэтому меры, которые призваны оказать влияние на демографические показатели и динамику изменения структуры населения и которые предусмотрены в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, а также основные виды деятельности по ее осуществлению, если они будут в полной мере реализованы, внесут весьма значительный вклад в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе тех, которые закреплены в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.

52. Осуществление Программы действий, в особенности мер, призванных обеспечить, чтобы все пары и отдельные лица имели то число детей, которое они хотят, и располагали информацией, знаниями и средствами, необходимыми для этого, способствовало бы ускоренному сокращению показателей фертильности в развивающихся странах, где уровни ее по-прежнему высоки, и привело бы к замедлению темпов роста численности населения, что в свою очередь расширило бы возможности этих стран в плане адаптации к приросту населения в будущем, борьбы с нищетой, охраны и восстановления качества окружающей среды и создания условий, необходимых для устойчивого развития. В контексте перехода к стабилизации уровней фертильности соответствующая деятельность в течение даже одного десятилетия может оказать значительное положительное влияние на качество жизни.

53. Кроме этого, снижение уровней фертильности дает «демографический бонус» в силу того, что доля населения трудоспособного возраста увеличивается по отношению к доле детей и пожилых людей, а это изменение может в большой степени способствовать экономическому росту и сокращению масштабов нищеты там, где системы государственного управления способствуют развитию людских ресурсов и созданию рабочих мест. Выполнение других рекомендаций, которые включены в Программу действий и касаются обеспечения образования для всех, особенно образования девочек и женщин, и увеличение капиталовложений в развитие людских ресурсов, также способствовали бы получению выгод благодаря «демографическому бонусу».

54. Реализация целей и задач, предусмотренных в Программе действий, обеспечит достижение аналогичных целей, закрепленных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, особенно тех, которые касаются сокращения показателей детской и материнской смертности, всеобщего доступа к начальному образованию, равенства возможностей мальчиков и девочек в плане получения среднего и высшего образования, сокращения масштабов распространения ВИЧ и обеспечения равенства полов и расширения прав и возможностей женщин. Взаимосвязь между этими целями и другими целями в области развития, согласованными на международном уровне, принесет дополнительные выгоды.

55. Например, осуществление Программы действий приведет как к расширению прав и возможностей женщин во всех сферах жизни, так и к более широкому участию мужчин в деятельности, связанной с реализацией репродуктивных прав и обязанностей. Эти достижения будут способствовать ускорению экономического роста и сокращению масштабов нищеты, уменьшению показателей детской смертности и улучшению охраны здоровья матерей, а также сокращению масштабов распространения ВИЧ. Повышение уровня образования, особенно девочек, также способствовало бы сокращению масштабов нищеты и голода, уменьшению показателей детской и материнской смертности и сокращению масштабов распространения ВИЧ, а также способствовало бы обеспечению равенства мужчин и женщин. Кроме этого, более образованные люди, скорее всего, будут менять свое «демографическое поведение» с точки зрения возраста вступления в брак, фертильности, охраны здоровья и миграции, а это приведет к повышению уровня благосостояния.

56. В Программе действий говорится о путях решения основных проблем в будущем, включая проблемы, порождаемые более высокими темпами урбанизации и старением населения, и поэтому ее осуществление будет способствовать реализации целей, поставленных как в Декларации тысячелетия, так и на второй Всемирной ассамблее по проблемам старения. В Программе действий особое внимание также уделяется потребностям уязвимых групп, включая детей и молодежь, пожилых людей, бедняков, инвалидов и представителей коренных народов, и подчеркивается необходимость обеспечения поддержки и защиты семей, особенно семей с одним родителем, и уязвимых членов семьи, таких, как сироты и вдовы. Поэтому всестороннее осуществление Программы действий принесет блага всем слоям общества, особенно наиболее уязвимым из них, и приведет к уменьшению степени неравенства. Оно также будет способствовать рав

ноправному участию женщин и мужчин в деятельности во всех областях семейной и общественной жизни и справедливому распределению между ними соответствующих обязанностей.

57. Реализация Программы действий в чрезвычайно большой степени зависит от формирования такого партнерства в интересах глобального развития, в рамках которого все субъекты, включая правительства, многосторонние учреждения и учреждения-доноры, гражданское общество и частный сектор, действуют на основе сотрудничества во имя реализации ее целей и задач. В силу этого осуществление Программы действий сделает актуальной реализацию целей, закрепленных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и будет содействовать пониманию того, что международное сотрудничество насуточно необходимо для осуществления программ в области народонаселения и развития, особенно в наименее развитых странах и других развивающихся странах с низким уровнем дохода.

Примечания

- ¹ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.
- ² Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 2004 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.
- ³ Резолюция S-21/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.
- ⁴ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.
- ⁵ Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.
- ⁶ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.
- ⁷ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.
- ⁸ Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение.
- ⁹ Доклад второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Мадрид, 8–12 апреля 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.IV.4), глава I, резолюция 1, приложение II.